

במקרה של סתירה בין הגרסה המתורגמת של מסמך זה לבין הגרסה האנגלית, משמעות הגרסה האנגלית תגבר.

## הוראות שימוש

### ברוכים הבאים ל-TEMPUR®

תודה רבה וברכות על בחירתכם ב-TEMPUR®. מדריך זה מכיל את כל המידע שעליכם לדעת על הטיפול במוצר TEMPUR® שלכם והפקת המיטב ממנו.  
למידע ספציפי למוצר אנא בקרו באתר שלנו [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

### במהלך ההובלה של המזרן שלכם

במהלך ההובלה עלולים כיסויי הבד של פריטים גדולים כמו המזרנים לזוז ממקומם המקורי. ברגע שתוציאו את מוצר ה-TEMPUR® שלכם מהאריזה ותמקמו אותו, אפשרו לחומר המוקצף TEMPUR® להתחמם בטמפרטורת הסביבה. אחר כך תוכלו פשוט ליישר ולהחליק את כיסוי הבד בחזרה למקומו בעזרת ידיים.

אם רכשתם מזרן דחוס TEMPUR® EASE או כיסוי מזרן TEMPUR® חשוב: יש להוציא את המזרנים הדחוסים TEMPUR® EASE מהאריזה לא יאחר מ-6 חודשים אחרי תאריך הייצור. עם הגעת מזרן ה-TEMPUR® EASE שלכם בדקו את תאריך הייצור שלו על האריזה וודאו להוציאו מהאריזה בתוך פרק הזמן הנדרש.  
תוכלו להשתמש במזרן ה-TEMPUR® EASE שלכם מיד לאחר הוצאתו מהאריזה. לוקח עד 72 שעות (3 ימים) עד שמזרן ה-TEMPUR® EASE שלכם חוזר לצורתו ולגובהו המקוריים.

לכיסויי המזרן המגולגלים בתוך האריזה יידרש זמן מה כדי לחזור לצורתם המקורית לאחר ההוצאה מהאריזה. תוכלו להשתמש בכיסויי המזרן שלכם מיד לאחר הוצאתו מהאריזה.

הקמטוטים על הכיסויים הם דבר צפוי והם וייעלמו ככל שהמזרן/כיסוי המזרן יחזור לצורתו המקורית. ייתכן שבמקרים מסוימים תצטרכו לכבס את הכיסוי כדי להעלים את הקמטים.

- פעלו תמיד לפי הוראות הכביסה על תווית המצויה בתוך כיסוי המזרן.

### הריח של "מוצר חדש"

חלק מהאנשים מבחינים בריח קל במוצר ה-TEMPUR® החדש שלהם לאחר הוצאתו מהאריזה. ריח זה אינו מזיק כלל והוא יעלם לאחר תקופת שימוש קצרה. כדי לזרז את התהליך, אפשרו למוצר להתאוורר או "לנשום", עדיף ללא כיסוי, באזור מאוורר היטב לפני ואחרי השימוש.

### על אודות החומר המוקצף TEMPUR®

החומר המוקצף TEMPUR® הוא משטח משחרר לחץ, שעוצב במבנה של תאי ויסקו אלסטי פתוחים, הסופג ומפזר את משקל הגוף באופן שווה לנוחות מרבית. למזרן תכונות הרגישות לטמפרטורה, והן מתרככות, נדחסות ומתאימות את עצמן לצורה ולמשקל הייחודיים של הגוף שלכם בטמפרטורת החדר הממוצעת לתמיכה מותאמת אישית. הצפיפות הגבוהה של החומר המוקצף TEMPUR® מבטיחה יציבות ונוחות מרבית בכל הממדים.  
החומר המוקצף TEMPUR® מגיב להשפעה התרמית של הגוף. האלסטיות של החומר המוקצף מבטיחה שמוצר ה-TEMPUR® שלכם יחזור לצורתו המקורית לאחר דחיסה תוך השהייה מובנית מסוימת. השהייה זו משתנה בהתאם לתנאי הטמפרטורה השונים. תוכלו לצפות לתחושה מוצקה יותר בתנאים קרירים של 18°C ומטה, וככל שהטמפרטורה גבוהה יותר, כך תרגישו את ה-TEMPUR® שלכם רך יותר.

### להתרגל לתחושה

אם המזרן או הכרית הקודמים שלכם השתמשו בשיטות תמיכה מסורתיות יותר כגון קפיצים, נוצות ו/או סיבים, סביר להניח שעם מוצרי ה-TEMPUR® שלכם ההרגשה תהיה שונה בהתחלה. ייתכן שהגוף יהיה זקוק לזמן מה כדי להסתגל ולהתרגל לתכונות הייחודיות להורדת הלחץ של החומר המוקצף TEMPUR®.

### תקופת הרצה

מזרן TEMPUR® (לא רלוונטי לגבי מזרנים דחוסים של TEMPUR® EASE)

ככל שתבלו יותר זמן במיטה או על המיטה - במנוחה, קריאה או צפייה בטלוויזיה - כך ייטב. כל תנועה הנוספת תעזור לתאים בחומר המוקצף TEMPUR® להיפתח. כשהם נפתחים, התאים "נושמים" ומגיבים מהר יותר למשקל ולטמפרטורה, אך הם יחזרו לצורתם המקורית. המשתמש יכול להרגיש כאילו המזרן נעשה רך יותר, אך למעשה אין שינוי בתכונות משחררות הלחץ של המוצר שלכם.

### אין צורך להפוך

התקדמות בטכנולוגיית ה-TEMPUR® הובילה לכך שהמזרן דורש תחזוקה מינימלית בלבד. לכל דגמי המזרנים מבנה בעל מספר שכבות, כך שאתם תשנו על הצד העליון בלבד. כדי להאריך את חיי המוצרים שלנו, תוכלו לסובב את המזרן מפעם לפעם מצד הראש לצד הרגליים ולהיפך.

### כריות TEMPUR®

- במהלך 2-3 השבועות הראשונים לאחר הרכישה כדאי להשתמש בכרית בתור כרית תמיכה לאורך היום כדי להגביר את יתרונות התמיכה והורדת הלחץ במהלך השינה.
- נערו ועסו את הכרית כדי לפזר את המילוי באופן שווה לאחר השימוש (עבור כריות הממולאות בחומר מוקצף TEMPUR® מגורען).
- עם כריות ה-EASE הארוזות בעטיפת כיווץ יש להמתין זמן מה כדי שהן יחזרו לצורתן המקורית לאחר ההוצאה מהאריזה.

### העברה, הובלה, אחסון וסילוק

- אם לא צוין אחרת, אין לכופף או ללחוץ את מוצרי ה-TEMPUR® מחוץ לצורתם המקורית מכיוון שהדבר עלול לפגוע בחומר המוקצף ולהוביל לאיבוד כל התכונות והיתרונות שלו.
- בשל אופיו של החומר המוקצף במוצרי TEMPUR® הוא עלול להידחס מעט במהלך הובלה או אחסון. זהו דבר צפוי והמוצר יחזור לגודלו הרגיל לאחר שהות קצרה בטמפרטורת החדר.
- אין לפרוס את כיסוי המזרן TEMPUR® כשהוא קר, מכיוון שהחומר המוקצף עלול להיקרע או להיסדק. לפני פריסה אפשרו לכיסוי המזרן TEMPUR® להגיע לטמפרטורת החדר.
- יש לאחסן את מוצרי TEMPUR® בצורתם המקורית.
- הוראה זו אינה חלה על כרית הנסיעות TEMPUR® שאפשר להוביל כשהיא מגולגלת בתיק המסופק (יש להשתמש בתיק רק בנסיעה כדי למנוע עיוות קבוע של הכרית).
- יש לאחסן את מזרני TEMPUR® בצורה שטוחה, רצוי באריזתם המקורית (לא ניתן לעשות שימוש חוזר באריזה למזרני EASE TEMPUR® הדחוסים).
- אין לדחוס מחדש את מזרני EASE TEMPUR® הדחוסים לצורך אחסון.
- אפשר לאחסן את כיסוי המזרן של TEMPUR® במצב מגולגל או שטוח.
- חובה לאחסן את המוצרים של TEMPUR® בסביבה יבשה (65% לחות יחסית לכל היותר).
- לסילוק המוצר המשומש שלכם פנו לרשות המקומית המתאימה במדינתכם.

### סמלים

סמלים הבאים משמשים על גבי המוצר, האריזה או בהוראות שימוש אלה.

 הסימון CE מסמן את המוצר בתור מכשור רפואי בדרגה I בהתאם לדרישות ההוראה 2017/745 (MDR EU).	 מס' סדרה	 תאריך הייצור	 היצרן
 הפריט מיוצר תוך שימוש בדבק המכיל לטקס גומי טבעי	 עיין בהוראות השימוש	 כיוון המוצר המודפס על ליבת הקצף של מזרן	 מכשיר רפואי

 משקל משתמש מרבי מומלץ	 שמור במצב יבש	 מגבלת לחות	 הרחק מאש גלויה
	 לוגו Triman לסילוק נכון, רלוונטי לצרפת בלבד.	 אזהרות ואמצעי זהירות	 DD-MM-YYYY יש להוציא את המזרן/הכרית מהאריזה לא יאוחר מ-6 חודשים מתאריך הייצור המודפס על גבי הקופסה/האריזה

### סימון CE

מוצרי Tempur® רבים מסוגים כמכשור רפואי בדרגה I ומסומנים בסימון CE בהתאם להוראה (MDR) 2017/745.

השימוש המיועד במוצרים עם סימון CE הוא מניעה או הפחתה של הסיכון לפתח פצעי לחץ אצל מבוגרים. אפקט זה מתקבל הודות לתכונות של פיזור הלחץ של החומר המוקצף TEMPUR®. המוצרים המסומנים עם הסימון CE מיועדים לטיפול ביתי. חשוב לשנות את תנוחתם של משתמשים בעלי מוגבלות בתנועה על בסיס קבוע.

אנא בדקו את תווי המוצר המצויה בתוך כיסוי הבד כדי לראות אם המוצר שרכשתם מסומן בסימון CE. במזרנים עם כיסוי עליון בעל סגירת רוכסן לניקוי קל, סימון ה-CE ממוקם בכיסוי העליון.



המזרנים וכיסויי המזרן של TEMPUR® המסומנים בסימון CE מתאימים למשקל משתמש עד 150 ק"ג.


במקרה של תקרית חמורה עם המוצר, יש ליידע את היצרן והרשות המוסמכת במדינת מושבו של המשתמש. כדי לדווח ליצרן על תקלה יש להעביר תלונה במסגרת האחריות בהתאם להוראות המפורטות בסעיף "האחריות" במדריך משתמש זה.

### אנא שימו לב להוראות השימוש הנוספות

#### אזהרות ואמצעי זהירות


התקסט והסמלים הבאים ישמשו כדי להפנות את תשומת לבכם למצבים מסוכנים ובלתי רצויים אפשריים. אנא שימו לב שאי ציות להוראות אלה עלול לגרום לפציעות חמורות או נזק למוצר.

היו מודעים למצבים או פעולות שעלולות לגרום למוות או לפציעות חמורות	אזהרה	
היו מודעים למצבים או פעולות שעלולות לגרום לפציעות מתונות או קלות	זהירות	
היו מודעים למצבים או פעולות שעלולות להוביל לנזק למוצר או לרכוש אחר	חשוב	

**אזהרה:**  אין להשאיר תינוקות, פעוטות או קשישים ללא השגחה על המזרן או הכרית אם הם אינם מסוגלים להתהפך בקלות ובכוחות עצמם.

**אזהרה:** חשוב לשנות את תנוחתם של משתמשים בעלי מוגבלות בתנועה על בסיס קבוע. 

חוסר זהירות גורם לשריפה - אנו ממליצים מאוד לא לעשן במיטה או במהלך השימוש במוצרים.

**אזהרה:** סכנת שרפה: יש להרחיק את המוצרים מאש גלויה 

**זהירות:** אם רכשתם מזרן בתור מכשיר רפואי למניעת פצעי לחץ והכיסוי העליון שלו מצויד ברוכסן לניקוי קל: אנא היו מודעים לכך שאם אתם מסירים את הכיסוי העליון, המזרן מפסיק להיות מכשיר רפואי למניעת פצעי לחץ.

**זהירות:** אין להשתמש ברפידות מיטה על גבי מזרנים או כיסויי המזרן של TEMPUR® שכן הן עלולות להפחית את התכונות מפחיתות הלחץ. להבטחת תמיכה מיטבית אנו ממליצים להשתמש בסדין ישירות על המזרן.

**זהירות:** אנא שימו לב שהחומר המוקצף TEMPUR® פועל בצורה מיטבית בתגובה לחום הגוף הטבעי של המשתמש, ולכן השימוש בשמיכה חשמלית ו/או בקבוק מים חמים אינו מומלץ. החום מהשמיכה החשמלית ינטרל זמנית את הרגישות של החומר המוקצף TEMPUR® לטמפרטורה. עם זאת, אם המשתמש בכל זאת מעדיף להשתמש בשמיכה חשמלית, אנו מציעים לעשות זאת דרך סדין נפרד כדי למנוע מגע ישיר עם החומר המוקצף TEMPUR®.

- **חשוב:** הקפידו תמיד על הוראות השימוש של ספק השמיכה החשמלית.
- **חשוב:** אם בקבוק המים החמים שלכם ידלוף ויגרום להרטבה, כתם או נזק למזרן, הדבר יוביל לביטול האחריות.

#### **חשוב:**

- יש תמיד למקם את המזרנים של TEMPUR® על בסיס מיטה מאוורר - קפיצים או לוחות - כדי למנוע את הצטברות הלחות במזרן.
- אל תשתמשו בכרית TEMPUR® עם שיער רטוב, שכן החומר המוקצף יינזק.
- עבור כריות הממולאות בחומר מוקצף TEMPUR® מגורען ו/או כריות פוך: נערו ועסו את הכרית כדי לפזר את המילוי באופן שווה לאחר שימוש או אחסון.
- אין לפרוס את כיסוי המזרן TEMPUR® כשהוא קר, מכיוון שהחומר המוקצף עלול להיקרע או להיסדק. לפני פריסה אפשרו לכיסוי המזרן TEMPUR® להגיע לטמפרטורת החדר.
- יש תמיד למקם את כיסויי המזרן של TEMPUR® על המזרן.
- אין לקפל, לכופף או ללחוץ את המוצר של TEMPUR® לתוך צורתו, שכן הדבר עלול לגרום נזק לחומר המוקצף.
- אין לשנות או לתקן את המוצר - הדבר יוביל לביטול האחריות.

#### **ניקוי ותחזוקה**

- רוב כיסויי הבד ניתנים להסרה וכביסה. אנא עקבו אחר הוראות הניקוי הספציפיות עבור המוצר שלכם המפורטות על תווית המוצר המצויה בתוך כיסוי הבד.
- כיסויי בד מיוחדים, המכילים את החומר המוקצף TEMPUR® שאינם ניתנים לכביסה או ניקוי יבש, אפשר להסיר בקלות לאוורור וניקוי בעזרת מברשת.
- איננו ממליצים על שימוש בשואב אבק על כיסויי הבד משום שהדבר עלול להזיק לכיסוי.

כיסויי הבד המרופדים ב**בד TEMPUR® כביס:**

- אפשר לכבס ולייבש במייבש כביסה, ייבוש בתלייה/במצב שטוח. בדקו את תווית המוצר בתוך כיסוי הבד כדי לדעת, אם אפשר לכבס את הכיסוי שלכם.

**חשוב:** החומר הכביס של TEMPUR® כבד כשהוא במצב רטוב, אנא עקבו בקפידה אחר ההוראות להלן:

רוחב הכיסוי (ס"מ)	קיבולת מכונת כביסה/מייבש כביסה
עד 95 ס"מ	6 ק"ג
עד 105 ס"מ	7 ק"ג
עד 120 ס"מ	8 ק"ג
מעל 120 ס"מ	יש לכבס במכבסה מקצועית

- **חשוב:** הכיסויים חייבים להיות יבשים לחלוטין לפני השימוש או האחסון. טיפ: תשקלו את הכיסוי לפני הכביסה. ייבשו את הכיסוי עד שמשקלו יהיה זהה לזה שלפני הכביסה. כך תדעו שהכיסוי יבש לחלוטין.

כרית פוך TEMPUR® Down Luxe:

#### **חשוב:**

- **הסירו את השקית עם הקצף המגורטן TEMPUR® לפני כביסת כיסוי הפוך.**
- השתמשו בחומר כביסה נטול אנזימים עבור כיסוי הפוך ויבשו אותו במייבש עם כמה כדורי מייבש (או כדורי טניס נקיים) כדי למנוע התגבשות הפוך וכדי להבטיח שהפלומה תתייבש באופן שווה.
- **אין להשתמש במרכז כביסה עבור כיסוי הפוך.**
- כיסוי הפוך חייב להיות יבש לחלוטין לפני השימוש או האחסון.
- טיפ: שקלו את כיסוי כרית הפוך Down Luxe (ללא שקית הקצף) לפני הכביסה. לאחר הכביסה, ייבשו את הכיסוי במייבש כביסה עד שמשקלו יהיה זהה לזה שלפני הכביסה. כך תדעו שכיסוי הפוך יבש לחלוטין.


#### **חשוב:**

- אין לכבס את חומר הקצף TEMPUR®. הוראה זו אינה חלה על כרית TEMPUR® EasyClean וכרית TEMPUR® PureClean שאפשר לכבס (עקבו אחר הוראות הניקוי הספציפיות בתווית המוצר בתוך כיסוי הבד). כמו כן, הוראה זו אינה חלה על כיסויי הבד עם חומר TEMPUR® כביס - עקבו אחר הוראות הניקוי הספציפיות בתווית המוצר ובמדריך משתמש זה.
- אין לנקות בקיטור או בניקוי יבש את החומר המוקצף TEMPUR®.

#### **חשוב:**

- יש לאוורר את המוצרים של TEMPUR® על בסיס קבוע כדי להרחיק לחות.

**זהירות:**  לאחר כביסת כיסוי הבד יש לוודא כי כיסוי הבד של המזרן מוחלף בהתאם לכיוון המודפס בצידה של ליבת הקצף של המזרן. החומר המוקצף TEMPUR® המספק נוחות ושחרור מלחץ מרביים מצוי רק בצידה העליון של הליבה.

**זהירות:**  לאחר שטיפת כיסויי הבד של מוצרי ישיבה או כריות תמיכה עם שכבות של קצף, אנא שימו לב לכיוון ליבת הקצף בעת הרכבה מחדש של המוצרים. החומר המוקצף TEMPUR® המספק נוחות ושחרור מלחץ מרביים מצוי רק בצידה העליון של הליבה.


#### **מידע טכני על המוצר**

- בחלק ממוצרי TEMPUR® יש ציפוי מונע החלקה בצד התחתון. ציפוי זה מבטיח שהמוצר לא יחליק בעת השימוש.
- מוצרי TEMPUR® זמינים במגוון מידות. משקל המוצר תלוי במידה של המוצר. מידע נוסף זמין לפי בקשה.
- רכיבי הכיסויים - ראו את תווית המוצר, המצויה בתוך כיסוי הבד.

#### **לטקס**

מוצרי TEMPUR® מסוימים מיוצרים משכבות של קצף עם החומר המוקצף TEMPUR® מלמעלה ועם דבק המכיל לטקס בין השכבות. אנא בדקו את תווית המוצר המצויה בתוך כיסוי הבד כדי לראות אם המוצר שרכשתם מכיל לטקס. החומר המוקצף TEMPUR® וכיסוי הבד אינם מכילים לטקס.

#### **תקנים של בטיחות אש**

**אזהרה:**  יש להרחיק את המוצרים מאש גלויה

מוצר TEMPUR®	בטיחות אש
מזרנים, כיסויי מזרן	EN 597-1 (בדיקת סיגריה)
מזרנים, כיסויי מזרן (גרסאות מעכבות אש)	7177 BS סיכון נמוך 597-1 DS/EN (בדיקת סיגריה) 597-2 DS/EN (בדיקת גפרור) 5852 BS (עריסת V) על קצף
כריות, כריות תמיכה ומוצרי התמקמות (מילוי יצוק ומגורען)	12952-1 EN/ISO (בדיקת סיגריה)
כריות, כריות תמיכה ומוצרי התמקמות, מילוי יצוק (גרסאות מעכבות אש)	7175BS סיכון נמוך 12952-1 EN/ISO (בדיקת סיגריה) 12952-2 EN/ISO (בדיקת גפרור) 5852 BS (עריסת V) על קצף
כריות, כריות תמיכה ומוצרי התמקמות עם מילוי מגורען (גרסאות מעכבות אש)	7175BS סיכון נמוך 12952-1 EN/ISO (בדיקת סיגריה) 12952-2 EN/ISO (בדיקת גפרור) 5852 BS (מקור 2) על קצף
כרית Down Luxe (גרסאות מעכבות אש)	5852 BS (מקור 2) על פירורי קצף 5852 BS (מקור 2) על פוך

היצרן

Dan-Foam ApS

43 Holmelund

Aarup 5560

דנמרק

TEMPUR-Sealy היא חברת בת של Dan-Foam ApS\*  
International, Inc





## אחריות

### האחריות של TEMPUR®

מסמך זה מפרט את התנאים וההחרגות של אחריות TEMPUR® עבור מוצרי TEMPUR® החדשים הנמכרים לצרכנים ברחבי העולם (למעט ארה"ב וקנדה).

### מי מספק את האחריות של TEMPUR®?

היצרן של מזרני TEMPUR®, כיסוי מזרן, כריות וכריות תמיכה (מלבד אלה שבארה"ב ובקנדה) היא חברת Dan-Foam ApS המאוגדת בדנמרק תחת מספר רישום החברה 24209709-DK. מען רשמי רשום: Holmelund 43, 5560 Aarup, Denmark ("היצרן"). Dan-Foam ApS היא חברת בת של TEMPUR-Sealy International, Inc.

### מה מכוסה?

היצרן מתחייב שכל מוצרי TEMPUR® החדשים והמקוריים נקיים מפגמים מהותיים הנובעים מייצור לקוי או חומרים פגומים לתקופת האחריות הרלוונטית (ראו סעיף - "לכמה זמן?"), אלא אם כן המוצר הוחרג במפורש או חלה אי הכללה (ראו סעיף "החרגות").  
האחריות של TEMPUR® תקפה עבור המוצרים שנרכשו על ידי צרכנים בכל מקום בעולם (למעט ארה"ב וקנדה) מהיצרן או קמעונאי מורשה לשימוש אישי ולא במסגרת עסק, מסחר או מקצוע. רשימת קמעונאים מורשים זמינה בכתובת [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

### לכמה זמן?

האחריות של TEMPUR® תקפה לתקופה המוצגת על גבי או בתוך האריזה של המוצר הרלוונטי או כאמור להלן, החל מתאריך הרכישה (למעט מוצרים ששימשו לתצוגה או הדגמה, שאז האחריות מתחילה מתאריך הייצור).

תקופת האחריות היא בדרך כלל כפי שנקבע בטבלת האחריות, אך היצרן מצוין כי עליכם לבדוק את תנאי האחריות עבור המדינה שבה רכשתם את המוצר במקור, שכן ייתכן שתחול תקופת אחריות שונה. לשם כך אנא בקרו באתר [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

המוצר: ליבות קצף	אחריות על המוצר	מה מכוסה?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסויים לכל מזרני TEMPUR®, אלא אם צוין אחרת למטה</li> <li>• כיסויי TEMPUR® עבור מערכות מיטה North ו-Promise</li> <li>• כל הכיסויים של TEMPUR®, אלא אם צוין אחרת למטה</li> </ul>	10 שנים	פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• TEMPUR® Original (15, 19, 20, 21, 25, Deluxe 22, (רק עם כיסוי קטיפה), 17 Deluxe (27 Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27 Breeze 22, Breeze 22, TEMPUR® Cloud (19,21,25, Breeze 22, (27 Breeze</li> <li>• TEMPUR® Sensation (19,21,25, Deluxe 27 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 7 TEMPUR® Topper</li> <li>• מזרן TEMPUR® Experience</li> <li>• מזרן TEMPUR® Relaxation</li> </ul>	15 שנות אחריות מוגבלת* (ראו הערה מתחת לטבלה)	פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסוי TEMPUR® Topper 5</li> <li>• TEMPUR® Futon All Seasons™</li> <li>• TEMPUR® Futon Deluxe (7 ס"מ)</li> <li>• כל הפוטונים של TEMPUR® Pro, אלא אם צוין אחרת למטה</li> </ul>	5 שנים	פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.



פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.	3 שנים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסוי 3.5 TEMPUR® Topper Deluxe</li> <li>• כיסוי 3.5 TEMPUR® Topper</li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.	שנתיים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TEMPUR® Futon Basic (6 ס"מ)</li> <li>• TEMPUR® Futon Simple (6 ס"מ)</li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ייצור לקוי או חומרים פגומים, או שינויים אשר גורמים לשקע גלוי של יותר מ-2 ס"מ בחומר ה-TEMPUR®.	3 שנים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כל הכריות, כריות התמיכה, הטריזים עם מילוי מגורען TEMPUR® ומוצרי תמיכה אחרים של TEMPUR® לשיבה ולשכיבה.</li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ליקויים בייצור או בחומרים.	3 שנים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כל הכריות של TEMPUR® עם מילוי בחומר TEMPUR® מגורען: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ כריות מסורתיות</li> <li>○ כריות נוחות</li> <li>○ כרית Ombracio</li> <li>○ כרית Long Hug</li> <li>○ כרית Down Luxe</li> <li>○ כרית PRIMA</li> <li>○ כרית ONE Hug</li> <li>○ כרית EASE Hug</li> </ul> </li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ליקויים בייצור או בחומרים.	שנתיים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• רפידת אופניים TEMPUR®</li> <li>• מסיכת שינה TEMPUR®</li> </ul>
<b>מה מבוססה?</b>	<b>אחריות על המוצר</b>	<b>המוצר: כיסויים</b>
פגמים מהותיים עקב ליקויים בייצור או בחומרים.	שנתיים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסויים לכל המוצרים, אלא אם צוין אחרת למטה</li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ליקויים בייצור או בחומרים.	שנה 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסוי עבור TEMPUR® Futon Simple</li> </ul>
פגמים מהותיים עקב ליקויים בייצור או בחומרים.	3 שנים	<ul style="list-style-type: none"> <li>• כיסוי פוך עבור כרית TEMPUR® Down Luxe</li> </ul>

\*אחריות מוגבלת - אם תגישו תביעה תקפה לאחר 5 שנים ממועד הרכישה, היצרן יספק לכם מזרן שווה ערך בכפוף לתשלום אחוז ממחיר המזרן החלופי\*\*, ראו טבלת אחוזים להלן: נוסף על כך, מדינות מסוימות עשויות להציע אחריות ל-10 שנים עבור מוצרים אלה, על כן אנא בקרו בחנות או באתר האינטרנט המקומי של TEMPUR® לפרטים.

שנים 0-5 - ללא תשלום	
שנה 6 - שלמו 10% ממחיר מומלץ לצרכן	שנה 11 - שלמו 60% ממחיר מומלץ לצרכן
שנה 7 - שלמו 20% ממחיר מומלץ לצרכן	שנה 12 - שלמו 70% ממחיר מומלץ לצרכן
שנה 8 - שלמו 30% ממחיר מומלץ לצרכן	שנה 13 - שלמו 80% ממחיר מומלץ לצרכן
שנה 9 - שלמו 40% ממחיר מומלץ לצרכן	שנה 14 - שלמו 90% ממחיר מומלץ לצרכן
שנה 10 - שלמו 50% ממחיר מומלץ לצרכן	שנה 15 - שלמו 95% ממחיר מומלץ לצרכן

\*\* מחיר המזרן החלופי יהיה בהתאם למחיר המתפרסם במחירון המחיר המומלץ לצרכן של היצרן התקף בארץ במועד הגשת התביעה.

### מה נעשה?

כאשר מוגשת תביעה תקפה בהתאם לאחריות TEMPUR®, זו היצרן יציע, לפי בחירתו, לתקן את המוצר הפגום או לספק מוצר חלופי שווה ערך ללא תשלום.

היצרן יחזיר את עלות המשלוח הסבירה בגין החזרת מוצר פגום לצורך תיקון או החלפה כל עוד התביעה תקפה על פי תנאי אחריות TEMPUR® זו והמוצר מוחזר מכתובת באותה מדינה שבה נמצא הקמעונאי המורשה שממנו נרכש המוצר. המוצר המתוקן או החלופי יסופק ללא תשלום לכתובת באותה מדינה שבה נמצא הקמעונאי המורשה שממנו נרכש המוצר. בכל שאר הנסיבות, כל עלויות משלוח הקשורות לתיקון או החלפה כלשהן הן באחריות הרוכש.

במקרה של החלפה, היצרן ישתדל לספק מוצר חלופי מאותה סדרה. עם זאת, אם ייצור סדרת המוצרים הופסק או שהמוצר אינו זמין בדרך אחרת, היצרן שומר לעצמו את הזכות לספק מוצר חלופי אשר, לפי שיקול דעתו הבלעדי של היצרן, דומה למוצר הפגום.

האחריות של TEMPUR® מספקת כיסוי מתאריך הרכישה (או תאריך הייצור במקרה של מוצרים ששימשו לתצוגה/הדגמה) של המוצר המקורי. האחריות אינה מתחדשת עם אספקת מוצר מתוקן או חלופי. בנסיבות אלה, האחריות של TEMPUR® תפעל למשך יתרת התקופה החלה מתאריך הרכישה או הייצור המקורי, לפי העניין.

## החרגות

### האחריות של TEMPUR® לא תחול אם:

- המוצר נרכש במצב משומש, ממוכר יד שנייה או מכל אדם אחר מלבד קמעונאי מורשה או מהיצרן ישירות. רשימת קמעונאים מורשים זמינה בכתובת [tempur.com](http://tempur.com)
- תהליך הגשת התביעה במסגרת האחריות של TEMPUR® (המפורט בסעיף "כיצד מגישים תביעה במסגרת האחריות של TEMPUR®?" להלן) לא בוצע כהלכה.
- השימוש ו/או הטיפול במוצר לא נעשו בזהירות הראויה ו/או בהתאם להוראות השימוש, הניקיון והתחזוקה המפורטות בהוראות השימוש האלה ובאתר [tempur.com](http://tempur.com)
- פגמים במזרני EASE TEMPUR® דחוסים שנגרמו עקב אי הוצאת המזרן מהאריזה בזמן (נשאר בקופסה): הדבר עלול לגרום קרעים או עיוות קבוע בחומר. יש להוציא את המזרנים הדחוסים TEMPUR® EASE מהאריזה לא יאוחר מ-6 חודשים אחרי תאריך הייצור. עם קבלת המזרן הדחוס TEMPUR® EASE שלכם, בדקו את תאריך הייצור על הקופסה.
- קמטים זמניים בכיסוי מזרן דחוס TEMPUR® EASE ייעלמו תוך 72 שעות או לאחר שטיפת הכיסוי. אנא ראו את הוראות הכביסה בתווית שבתוך הכיסוי.
- פגמים בכריות הארוזות בעטיפת כיווץ הנובעים מכך שהכרית לא הוצאה מהאריזה בזמן (נשארה בעטיפת הניילון). יש להוציא את הכריות הארוזות בעטיפת כיווץ מהאריזה לא יאוחר מ-6 חודשים אחרי תאריך הייצור. בדקו את תאריך הייצור על גבי האריזה.
- המוצר ניזוק במכוון או כתוצאה מהזנחה, חתכים, כוויות, הצפה או כל שימוש לא נאות אחר על ידכם או על ידי צד שלישי כלשהו.
- הפגם נגרם כתוצאה מכך שהמוצר כופף, נסחט או נחשף לטמפרטורות קרות במשך פרק זמן מסוים, מה שגרם לקרעים או לעיוות קבוע בחומר.
- המזרן EASE TEMPUR® ניזוק בניסיון לדחוס או לגלגל אותו מחדש.
- המוצר נרטב או הוצף בנוזלים בניגוד להמלצות היצרן.
- המוצר מצוי במצב מוכתם או מלוכלך מאוד ו/או לא היגיני בדרך אחרת.
- המוצר שונה או תוקן ללא אישור מראש של היצרן.
- הפגם הוא תוצאה של בלאי רגיל.
- הרוכסים של מוצרי TEMPUR®, אלא אם הפגם התגלה בעת קבלת המוצר.
- עבור מזרנים (במגוון המוצרים המסומנים בסימן CE), הפגם או השינוי במוצר הוא רק שינוי זניח או שינוי רגיל שאינו משפיע על תכונות פיזור הלחץ של המוצר.

### כיצד מגישים תביעה במסגרת האחריות של TEMPUR®?

על מנת להגיש תביעה במסגרת האחריות של TEMPUR® עליכם:

- ליצור קשר עם הקמעונאי המורשה שממנו רכשתם את המוצר ("המוכר"). אם המוכר כבר איננו עוסק בתחום או הפסיק להיות הקמעונאי המורשה של TEMPUR®, אנא צרו קשר עם היצרן.
- להציג חשבונית או קבלה מקורית כראיה לרכישה.
- להחזיר את המוצר למוכר או ליצרן (אך רק אם היצרן ביקש את המוצר). אם היצרן החליט כי התביעה תקפה בהתאם לתנאי האחריות של TEMPUR®, תקבלו החזר בגין עלות משלוח סבירה לשם החזרת מוצר פגום, כל עוד המוצר מוחזר מכתובת באותה מדינה שבה נמצא המוכר.

## אחריותנו כלפיכם

אחריותו של היצרן מוגבלת לעלות התיקון ו/או ההחלפה של המוצר במסגרת האחריות של TEMPUR®. לפיכך, היצרן לא יישא באחריות לכל אחריות אחרת לאובדן או נזק מכל סוג שייגרמו כתוצאה מרכישה, החזקה, מכירה או שימוש

במוצרים. עם זאת, היצרן אינו שולל או מגביל בשום צורה את אחריותו למוות או לפגיעה אישית שנגרמו עקב רשלנותו, או הונאה או מצג שווא.  
המוצרים נמכרים לצורך שימוש ביתי ופרטי בלבד. ליצרן אין כל אחריות כלפיכם ביחס לכל אובדן רווח, אובדן עסק, הפרעה עסקית או אובדן הזדמנות עסקית.

#### **הזכויות החוקיות שלכם**

האחריות של TEMPUR® אינה גורעת מזכויותיו הסטטוטוריות של הצרכן על פי החוק החל, אלא מטרתה להגביר את זכויות הצרכן היכן שניתן.